



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

TRANS/WP.15/AC.1/2002/22
21 June 2002

RUSSIAN
Original: ENGLISH and FRENCH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

**Совместное совещание Комиссии МПОГ по вопросам
безопасности и Рабочей группы по перевозкам
опасных грузов**

(Женева, 9-13 сентября 2002 года)

**КОДЫ ЦИСТЕРН, ОБОРУДОВАННЫХ ВАКУУМНЫМИ КЛАПАНАМИ,
НО НЕ ОБОРУДОВАННЫЕ ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНЫМИ КЛАПАНАМИ**

Передано правительством Швейцарии*

Базовые документы

- INF.12, представленный Совместному совещанию (МСАГВ) (Женева, 10-14 сентября 2001 года)
- Доклад Совместного совещания (Женева, 10-14 сентября 2001 года) (TRANS/WP.15/AC.1/86-ОСТI/RID/GT-III/2001-B, пункт 74)
- Доклад рабочей группы по цистернам (TRANS/WP.15/AC.1/86/Add.4-ОСТI/RID/GT-III/2001-B/Add.4, пункт 31)
- Доклад Комиссии экспертов МПОГ (Прага, 19-23 ноября 2001 года) (A 81-03/502.2001, пункт 33)

* Распространено Центральным бюро международных железнодорожных перевозок (ЦБМЖП) в качестве документа ОСТI/RID/GT-III/2002/22.

В ходе утверждения документа OСТI/RID/CE38/4a на тридцать восьмой сессии Комиссии экспертов МПОГ, состоявшейся в Праге в ноябре 2001 года, определение "герметически закрывающейся цистерны" было приведено в соответствие с ДОПОГ и принятая в 1995 году поправка к МПОГ была аннулирована. Эта поправка, принятая в 1995 году на основе предложения, представленного Совместному совещанию Швейцарией, и включенная в МПОГ, гласила, что цистерны, предназначенные для перевозки веществ, не требующих герметического закрытия, могут оборудоваться вакуумными клапанами, даже если они не имеют предохранительных клапанов.

Эта поправка, внесенная в вариант МПОГ 2001 года, означает, что все герметически закрывающиеся цистерны, имеющие расчетное давление до 4 баров, должны оборудоваться в соответствии с пересмотренным положением TE 15, которое допускает использование вакуумных клапанов, давление срабатывания которых составляет 0,21 бар или больше.

После обсуждения документа INF.12 рабочей группой по цистернам представитель МСАГВ на сессии Совместного совещания, состоявшейся в Женеве в сентябре 2001 года, снял с рассмотрения свое предложение, несмотря на возражения Швейцарии (пункт 31 доклада рабочей группы по цистернам TRANS/WP.15/AC.1/86/Add.4-OСТI/RID/GT-III/2001-B/Add.4, а также пункт 74 доклада Совместного совещания TRANS/WP.15/AC.1/86-OСТI/RID/GT-III/2001-B).

На Совместном совещании МПОГ/ДОПОГ, как и на сессии Комиссии экспертов МПОГ в Праге в ноябре 2001 года, представитель Швейцарии привлек внимание к тому факту, что вопросы, касающиеся существующих цистерн, оборудованных вакуумными клапанами с давлением срабатывания менее 0,21 бара, но не оборудованные предохранительными клапанами, а также вопрос о присвоении этим цистернам отдельного кода пока еще не решены. Специальная рабочая группа, созданная в Праге для их решения, не смогла прийти к какому-либо единому мнению.

Эта проблема существует как на автомобильном, так и на железнодорожном транспорте, поскольку существующие цистерны или цистерны, изготовленные без предохранительных клапанов, но оборудованные вакуумными клапанами, давление срабатывания которых менее 0,21 бара, не являются ни цистернами "Н", ни подлинными цистернами "N" ввиду отсутствия предохранительного клапана.

Поэтому Швейцария предлагает следующее:

4.3.4.1.1 Код "N" должен быть определен в таблице следующим образом:

"N = не закрывающаяся герметически цистерна с предохранительным клапаном в соответствии с пунктами 6.8.2.2.7 и 6.8.2.2.8 и/или с вакуумным клапаном, давление срабатывания которого меньше 0,21 бара [добавить в МПОГ: и/или автоматическими срабатывающими дыхательными клапанами, давление срабатывания которых меньше 0,21 бара]".

Это предложение означает, что цистерны "N", как это принято сейчас в рамках МПОГ, смогут по-прежнему оборудоваться вакуумными клапанами, даже если они не снабжены предохранительным клапаном. В случае ДОПОГ можно будет присваивать код цистерны существующим и новым цистернам, конструкция которых не выдерживает более значительного отрицательного давления, но которые не имеют предохранительного клапана.
